

钱钟书小说《围城》的文学语言研究

徐州 刘光虎

(江苏徐州财经高等职业技术学校 210008)

摘要: 作为钱钟书先生的一部长篇小说,《围城》是中国现代文学史上的一部具有独特风格的讽刺小说。通过对主人公方鸿渐的人生历程进行详细阐述,来对二十世纪三四十年代的中国社会做出了深刻批判。同时,也对当时的封建传统文化做出了深层次的反思与剖析,从不同层面来给生活、人生的意义等方面带来了哲理性的思考。

关键词: 《围城》;文学语言;深入研究

前言: 通过对《围城》创作语言的深入研究可以了解到,钱钟书先生重要是通过幽默风趣的语言来对当时社会的丑恶进行讽刺和揭露。简单来讲,作品中所有基于作者所生活时代描绘的人物、生活场景,都是作者对社会的一种不满表达。文中不论是多样休息手法的灵活引用,还是更具张力的语言表达,都使得人物形象得到了更立体的塑造,可以帮助读者从不同角度来更深层次、更生动的了解、认识当时的社会。

一、《围城》的创作背景

钱钟书先生将婚姻比作“围城”,对婚姻陷入两难的境地做出了细致描写。在长做这一小说过程中,中国受到日本的侵略,一批批留学回国的知识分子,虽然饱读诗书,但却被迫陷入到了一系列的勾心斗角之中。在不断动荡的社会,以及东西方文化不断碰撞背景下,钱钟书先生笔下青年人,虽然未参与到抗日战争之中,但却一直保持着对中国民族在封建社会中艰难发展的密切关注。基于这一矛盾心理,为了将当时的社会现实充分反应出来,钱钟书先生创作了《围城》这本小说,也正是因为其创作背景较为特殊,才使得这一小说具有不可忽视的研究学习价值[1]。

二、《围城》的语言形式

钱钟书先生拥有着深厚的学养,且知识渊博,其创作的文学作品,不仅仅是知识的富藏,也是语言艺术的宝库。基于《围城》来讲,不论是丰富多彩的语言艺术,还是灵活新颖的幽默技巧都让人不由得叹为观止。特别是其中语言形式、修辞手法的灵活引用,都使得作品更加丰富多姿[2]。

在进行《围城》创作过程中,钱钟书先生还引用英语做出了灵活穿插,进一步增强了小说的语言魅力。如,“Sure! 值不少钱呢, plenty of dough……只等于 waste paper。”通过英汉结合的表述方式,既可以将讽刺、幽默的艺术效果更显著的突显出来,也可以清晰的表达张生对方鸿渐的态度。另外,钱钟书先生还基于这一方式更直观的展现出了方鸿渐那种不学无术,且贪婪虚荣的性格特点。对于外文语音的直接引入,不单单是对思想文化开化的充分体现,也是由此来增强讽刺。特别是对沈太太的生动描述,如,浓妆艳抹,以及在其对话中灵活的安排“la、Ola、Tiens”等法语感叹词,但这些用法是与沈太太人物形象格格不入的。而基于直接引用的方式,即可以将当时“崇洋媚外”的社会风气全面反映出来,也可以更直观的突显沈太太的丑态,更具有讽刺性。

在《围城》中,钱钟书先生引用了诸多的外文语音,通过巧妙的反差形式来使得小说语言更具幽默感。所以,在深入品读《围城》的语言魅力时,应充分重视起作者对各类语言形式的灵活引用。

三、《围城》的修辞手法

一是,比喻。比喻可以说是《围城》中引用次数最多、范围最广的一种修辞手法。也正是因为多次的巧妙引用,才使得各个故事情节更加丰富多姿,才能够让读者有一种身临其境的

感受,可以更深入的去体会各个情节。其中,明喻、典喻是小说中引用较为广泛的修辞手法。首先,针对明喻来讲,虽然较为直白,但钱钟书先生却凭借自己深厚的语言功力给予了更巧妙的引用。如,“满脸雀斑像面饼上苍蝇下的粪”,通过对韩太太样貌做出这样的描写,既可以直观的呈现出其样貌丑陋的事实,也可以通过带有贬义的话语来将其令人人生厌的性格特点充分彰显出来;其次,针对典喻来讲,其在《围城》中的引用效果也较为显著、合理,可以帮助读者更清晰、准确的理解文中用意。如,在多次描述卫生条件较差的饭店时,作者就引用了《儒林外史》的一段文字,“将饭店的桌子比喻为胡屠夫扇了一耳光的范进的脸”,这样既可以进一步突显桌子的油腻,也能够将《儒林外史》的文学效果合理融入到自身小说当中,这一典喻的引用是极为巧妙的[3]。

二是,讽刺。首先,冷嘲热讽。如,针对孙柔嘉和方鸿渐的婚姻,钱钟书虽然对方鸿渐做出了毫不留情的讽刺,但其中也透漏了一些同情。总体来讲,在对方鸿渐为代表的知识分子做出嘲讽之后,作者也会有相应的怜悯表现出来;其次,毫不留情的鞭挞。如,对于那些喜欢在中文中夹杂一些无谓英文的“知识分子”,钱钟书就在小说中给予了不留情面的鞭挞;最后,和幽默的恰当结合。钱钟书凭借自己深厚的语言功底,以及渊博的知识,有机整合了讽刺与幽默,并通过夸张、幽默的手法来进一步揭露了知识分子身上的虚伪之处,字里行间都鲜明的体现出了钱钟书先生对留洋知识分子普遍存在的不学无术特质的讽刺。

三是,夸张。简单来讲,其实不论是对方鸿渐的语言,还是其一系列动作,作者都给予了夸张化处理。如,“吃菜吃到舌头都吃不下去了”这句话是方鸿渐在赞美汪太太饭菜时说的,则不仅是方鸿渐在夸大饭菜好吃,同时也是对自身言语的夸张,除了说口要喘的呈现,也增加了语言的幽默感。这这也是对作者深厚语言功底的一种反应,这一修辞手法的灵活引用,使得小说语言的表达效果得到了大幅度增加。

结语: 综上所述,通过对其小说语言的探究分析了解到,在整部小说当中,作者除了对不同语言表达方式的灵活引用之外,对于修辞的引用也是非常多的。通过不同语言表达方式的恰当融合,除了暗示还有诸多明示,再加上夸张、比喻等诸多修辞手法的灵活引用,都使得小说的语言表达更加新颖、丰富,也为整部作品注入了新的生机与活力,使得钱钟书先生严肃的思想获得了更多读者的理解与认可。

参考文献:

- [1]杨筱筱,缪军荣.人生如围城——浅析钱钟书小说《围城》[J].汉字文化,2019(03):76+100.
- [2]裴明慧.关于钱钟书小说《围城》的文学语言赏析[J].中国民族博览,2018(03):97-98.
- [3]宋卫华.浅析钱钟书小说《围城》中的隐喻及用法归类[J].群文天地,2011(20):48.